

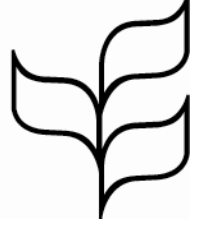
CBD



Distr.
GENERAL
UNEP/CBD/RW-BF/1/8
10 November 2010
Unedited
ORIGINAL: ENGLISH



الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مجلس الوزراء
العرب المسؤولين
عن شؤون البيئة
جامعة الدول
العربية

الورشة الإقليمية حول التنوع البيولوجي
والتمويل لدعم نتائج ناجويا
الإجتماع الأول

القاهرة – 29-30 نوفمبر 2010

البند الخامس:

المساعدات الإنمائية الرسمية للتنوع البيولوجي بالمنطقة العربية مذكرة من إعداد السكرتير التنفيذي

- 1 - لا يزال الدعم المالي الخارجي للجهود المعنية بالتنوع البيولوجي يحتفظ بأهميته في العديد من الدول إذ أنه في بعض الحالات يأتي ما يزيد على 90% من الموارد المستخدمة من أجل التنوع البيولوجي من مصادر دعم خارجي. ويوجد لدى معظم الجهات المالية والتنمية برامج خاصة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا غير أن اهتمام هذه البرامج بأهداف التنوع البيولوجي قد نمى وتطور بمرور الوقت.
- 2 - تقدم هذه المذكرة ملخصا للدعم المالي الخارجي لأنشطة المعنية بالتنوع البيولوجي في الدول العربية، بما في ذلك الجهات المالية والتنمية الثنائية ومتعددة الأطراف. هذا ويرجى من المشاركين في الورشة أن يقوموا بما يلي:

 - مناقشة دور الجهات المالية والتنمية الثنائية ومتعددة الأطراف في تحقيق أهداف آيتشي في الفترة 2011-2020؛
 - تنظيم موائد مستديرة منتظمة حول البيئة والنمو الاقتصادي على أن تجتمع فيها مؤسسات المساعدة الإنمائية والكيانات الوطنية على الصعيد الإقليمي والوطني لضمان مراعاة الاحتياجات الخاصة للمنطقة، خصوصا الدول الأقل نمواً؛
 - تبني نهج استباقي لتمكين أنفسهم من الاستفادة الفعالة من فرص التمويل المتوفرة من خلال آليات التمويل الموجودة مثل آلية المعونة من أجل التجارة (Aid for Trade) وتسهيلات برنامج الإطار المتكامل وذلك لتعزيز التجارة المستدامة والأهداف التنموية والبيئية؛
 - بناء القدرات لتمكين الدول العربية من إعداد طلبات تمويل يمكن تمويلها من خلال العديد من آليات التمويل؛
 - استكشاف فرص دمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في البرامج الإقليمية للجهات المانحة للدول العربية؛

- تشكيل مجموعة من الإجراءات المستقبلية لدمج المؤسسات التنموية والمالية الثنائية ومتعددة الأطراف في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للفترة 2011-2020 وإستراتيجية تعبئة الموارد التابعة للاتفاقية؛

أ) البرامج الثنائية ومتعددة الأطراف المعنية بالدول العربية

3 - يبين الجدول رقم (1) أن كافة المؤسسات المالية والفنية الكبرى سواءاً الثنائية أو متعددة الأطراف لديها برامج ذات طابع مؤسستاتي معنية بالمنطقة العربية. وعلاوة على ذلك، فإن معظم المؤسسات الفنية والمالية الثنائية ومتعددة الأطراف تتعامل مع الإدارة البيئية كقاسم مشترك في عملية برمجة وإدارة الموارد. ولازلت هناك حاجة للمزيد من المعلومات حول كيفية دمج هذا القاسم المشترك في البرامج المؤسستاتية المعنية بالدول العربية.

جدول رقم (1) البرامج ذات الطابع المؤسستاتي المعنية بالدول العربية

الجهة المانحة	البرامج المتعلقة بالدول العربية
استراليا	شعبة إفريقيا والشؤون الإنسانية، وشعبة الشرق الأوسط وغرب آسيا، وشعبة أفريقيا وغرب آسيا والشرق الأوسط والشؤون الإنسانية (AWAMEH)، الوكالة الاسترالية للتنمية الدولية (Aus AID)
بلجيكا	الدول الشريكة في شمال إفريقيا والشرق الأوسط
كندا	إدارة أوروبا والشرق الأوسط وكندا (EMM)، الوكالة الكندية للتنمية الدولية (CIDA)، المكتب الإقليمي للشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالمركز الدولي للأبحاث التنموية (IDRC)
الدنمارك	برنامج التعاون العربي الدنماركي
الاتحاد الأوروبي	الاتحاد من أجل المتوسط (الشراكة الأوروبية ومتوسطة المعروف سابقاً باسم عملية برشلونة)
فنلندا	وحدة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، إدارة إفريقيا والشرق الأوسط - وزارة الشؤون الخارجية
فرنسا	إدارة شمال إفريقيا والشرق الأوسط بوزارة الشؤون الخارجية والأوروبية البحر المتوسط والشرق الأوسط، وكالة التنمية الفرنسية
ألمانيا	شمال إفريقيا والشرق الأوسط بوزارة التنمية الألمانية (BMZ) منطقة المتوسط والشرق الأوسط الوكالة الألمانية للتعاون الفنية GTZ إفريقيا والشرق الأوسط، بنك التعمير الألماني (KfW Bankengruppe)
اليونان	الدول العربية والشرق الأوسط Hellenic Aid
إيطاليا	الإدارة العامة لدول المتوسط والشرق الأوسط

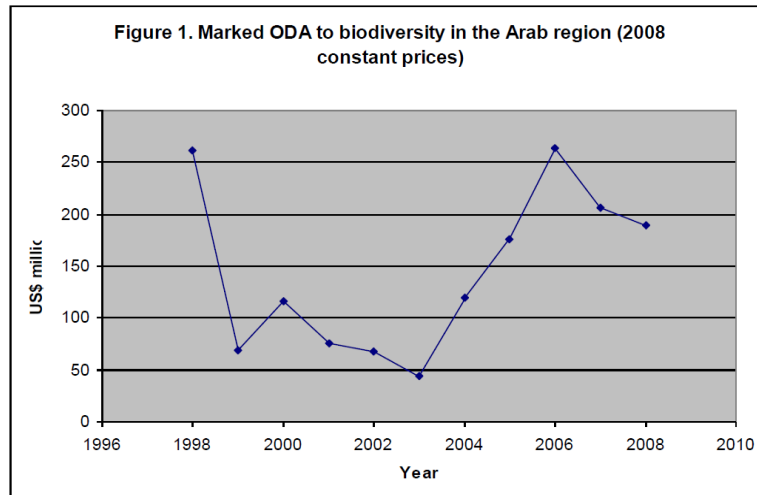
الإدارة العامة للتعاون الإنمائي	وزارة الخارجية اليابانية
مكتب شؤون الشرق الأوسط والشؤون الإفريقية، وزارة الخارجية اليابانية إدارة الشرق الأوسط وأوروبا، الوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جايجا)	
إدارة شمال إفريقيا والشرق الأوسط، إدارة التعاون الدولي الهولندية (DGIS)	هولندا
إدارة التعاون مع دول المتوسط والعالم العربي، الوكالة الأسبانية للتعاون الدولي من أجل التنمية (AECID)	أسبانيا
شعبة غرب آسيا والاستقرار، الأمن والشؤون الإنسانية والشرق الأوسط، شعبة منطقة الكاريبي وأعالي البحار، إدارة التنمية الدولية	المملكة المتحدة
مكتب الشرق الأوسط، الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)	الولايات المتحدة الأمريكية
نيابة رئاسة البنك الدولي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	البنك الدولي
المكتب الإقليمي للدول العربية (RBAS)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ب- المساعدة الرسمية الثنائية

وضع واتجاهات المساعدة الثنائية

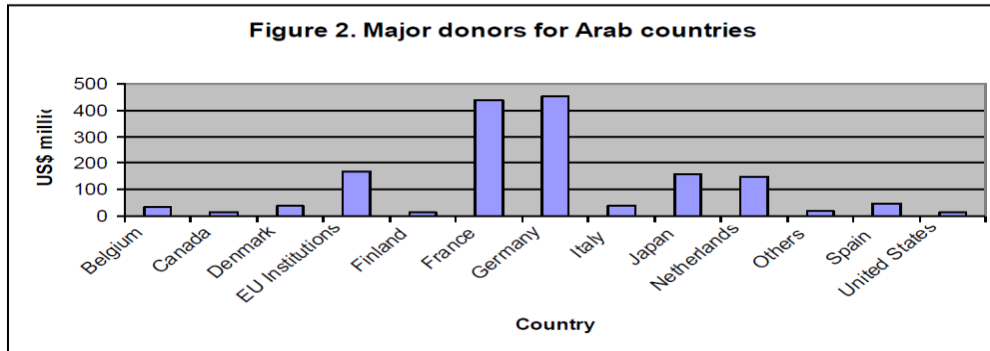
4 - تم تصميم "علامات ريو" (Rio Markers) الصادرة عن لجنة المساعدات الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية لرصد المعلومات الخاصة بالمساعدات الإنمائية الرسمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وفقا لإبلاغ العديد من الجهات المالية والتنمية الثنائية ومتعددة الأطراف. ووفقا لبرنامج علامات ريو فإن مبلغ 1.5 مليار دولار قد وجهت للتنوع البيولوجي في المنطقة العربية في الفترة ما بين 1998 و2008. هذا ويبين الشكل رقم (1) اتجاهات المساعدة الثنائية من أجل التنوع البيولوجي في المنطقة العربية خلال العقد الماضي. وقد وصلت المساعدة الإنمائية الرسمية التي رصدتها علامات ريو إلى ذروتها في الفترة ما بين 1998 و2006 وقد استطاعت أن تغطي فترة 1999-2004. أما بالنسبة للمستوى الحالي للمساعدة الإنمائية الثنائية التي رصدتها علامات ريو فتصل إلى حوالي 200 مليون دولار أمريكي سنويا.

الشكل رقم (1): المساعدات الإنمائية الرسمية المرصودة للتنوع البيولوجي في المنطقة العربية للفترة (الأسعار الثابتة لـ 2008)



5 - وبالنسبة لحجم المساعدة الثنائية المرصودة بين 1998 و2008 فإن أهم الدول التي تقدم المساعدات الإنمائية الرسمية للتنوع البيولوجي العربي هي: ألمانيا، فرنسا، مؤسسات الاتحاد الأوروبي، اليابان، هولندا، أسبانيا، الدنمارك، إيطاليا، وبلجيكا (انظر الشكل رقم (2)). وكذلك أتت مساعدات ثنائية للتنوع البيولوجي بالدول العربية من النرويج واليونان والسويد وسويسرا والنمسا وأيرلندا والجمهورية الكورية.

الشكل رقم (2) أهم المانحين للدول العربية



6 - وقد تبين أن ما يربو على 70 بالمائة من المساعدات الإنمائية الرسمية للتنوع البيولوجي في الدول العربية والتي تم رصدها وفقا لعلامات ريو في الفترة 1998-2008 كانت موجهة للمغرب وتونس ومصر (انظر الشكل 3). وتمثل هذه الدول بالإضافة إلى الأردن وموريتانيا ولبنان ما يزيد عن 88 بالمائة من إجمالي المساعدات المرصودة. ومن بين الدول المستقبلة لهذه المساعدات بشكل واضح نجد سوريا والعراق واليمن والجزائر والسودان. ولم تحظى الصومال وعمان وجزر القمر وليبيا والمملكة العربية السعودية وجيبوتي والبحرين جميعا إلا بنسبة هزيلة - تبلغ 0.5 بالمائة - من إجمالي المساعدات الإنمائية الرسمية للتنوع البيولوجي التي رصدها علامات ريو.

الشكل رقم (3): توزيع المساعدات الإنمائية الرسمية المرصودة للتنوع البيولوجي بالمنطقة العربية

